

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 22 septembre 2025, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 22 september 2025, om 20:00.

Etterbeek, le 12 septembre 2025

Etterbeek, 12 september 2025

Par ordonnance

In opdracht

La Secrétaire communale,  
De gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président  
De Burgemeester-Voorzitter

Annick Petit

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 22 SEPTEMBRE 2025  
GEMEENTERAAD VAN 22 SEPTEMBER 2025**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Bâtiments publics - Openbare Gebouwen**

- 1 Bâtiments publics - Présentation de l'avancement du PLAGE communal (Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique)

Openbare gebouwen - Presentatie van de voortgang van het gemeentelijk PLAGE (Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie)

**Secrétariat - Secretariaat**

- 2 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 23.06.2025 & 04.07.2025

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 23.06.2025 & 04.07.2025

**Contentieux - Geschillen**

- 3 Arrêté ministériel du 17/07/2025 retirant l'arrêté ministériel du 11/07/2023 portant approbation du budget pour l'exercice 2023 de l'établissement Saint-Henri et approuvant le budget pour l'exercice 2023 - Recours au Conseil d'Etat - Autorisation d'ester en justice - Approbation.

Ministerieel besluit van 17/07/2025 tot intrekking van het ministerieel besluit van 11/07/2023 houdende goedkeuring van de begroting voor het boekjaar 2023 van de instelling Saint-Henri en tot goedkeuring van de begroting voor het boekjaar 2023 – Beroep bij de Raad van State – Toestemming om in rechte op te treden – Goedkeuring.

## **Affaires générales - Algemene Zaken**

- 4 Affaires générales - Écoles communales fondamentales - Convention d'accompagnement et de suivi avec le Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces (CECP) dans le cadre du dispositif de pilotage des écoles - Adoption

Gemeentelijke basisscholen - Begeleidings- en opvolgingsovereenkomst met de Conseil de l'Enseignement des Communes et Provinces (CECP) in het kader van het sturingsinstrument voor de scholen - Goedkeuring

- 5 Commission de la Mobilité et de la Sécurité routière - Modification du règlement

Commissie voor mobiliteit en verkeersveiligheid - Wijzigingen in het reglement

- 6 Conseil consultatif de la Santé - Règlement

Adviesraad voor Gezondheid - Reglement

- 7 Convention de mise a disposition d'un emplacement pour l'installation d'un rucher citoyen dans la zone « Lorfor » du Jardin Hap

Overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van een locatie voor de plaatsing van een bijenstal voor burgers in de Lorforzone van de Haptuin

- 8 Convention octroyant une subvention à la commune d'Etterbeek dans le cadre de l'appel "Mobilité durable, Volet A 'Vivre la ville' » 2025

Overeenkomst houdende toekenning van een subsidie aan de gemeente Etterbeek in het kader van de oproep "Duurzame mobiliteit, Deel A 'De stad beleven'" 2025

- 9 Convention octroyant une subvention à la commune d'Etterbeek dans le cadre de l'appel à projet "Mobilité durable - volet B 'Mobilité scolaire active'" en 2025

Overeenkomst houdende toekenning van een subsidie aan de gemeente Etterbeek in het kader van projectoproepen "Duurzame mobiliteit, Deel B 'Actieve schoolmobiliteit'" 2025

- 10 Modification du règlement « subside Collations saines »

Wijziging van het reglement "Subsidie gezonde tussendoortjes"

## **GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel**

- 11 Arrêté organique pour le personnel ouvrier et de maîtrise - Annexe I - Personnel de charge - Modification.

Organiek besluit voor het werklieden- en meesterschapspersoneel - Bijlage I - Lastenpersoneel - Wijziging.

## **Tutelle CPAS - OCMW toezicht**

- 12 CPAS - Compte 2023

OCMW - Rekening 2023

- 13 CPAS - Budget 2025 et plan triennal 2025-2027

OCMW - Begroting 2025 en driejarig financieringsplan 2025-2027

## **Service de prévention - Preventiedienst**

- 14 Conclusion d'une convention entre l'asbl TRANSIT d'accueil et d'aide d'urgence aux toxicomanes et la commune d'Etterbeek pour l'année 2025/Approbation.

Afsluiting van een overeenkomst tussen de TRANSIT vzw voor onthaal en dringende hulpverlening aan de drugsverslaafden en de gemeente Etterbeek voor het jaar 2025/Goedkeuring.

- 15 Convention de subventionnement entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et la Commune d'Etterbeek concernant l'engagement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour la période 2024/Approbation.

Subsidie overeenkomst tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en de gemeente Etterbeek betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode 2024 /Goedkeuring

## **Développement et financement de projets - Ontwikkeling en financiering van projecten**

- 16 Programme régional Renolab.ID - Projet Renov'Ett au service de la rénovation énergétique collective/groupée de logements privés. Signature de la Convention entre la commune d'Etterbeek et la Région (Bruxelles Environnement).

Gewestelijk programma Renolab.ID - Project Renov'Ett voor collectieve/gegroepeerde energierenovatie van privéwoningen. Ondertekening van de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Gewest (Leefmilieu Brussel)

## **Participation citoyenne - Burgerparticipatie**

- 17 Conseil de quartier de La Chasse - Procès-verbal de la deuxième séance 2025

Wijkraad De Jacht - Verslag van de tweede zitting 2025

## **Climat - Klimaat**

- 18 Règlement relatif à l'octroi de primes contribuant à la revalorisation, ainsi qu'à la transition écologique des commerçants et artisans de proximité

Reglement voor de toekenning van premies die bijdragen aan de herwaardering en de ecologische transitie van lokale handelaars en ambachtslui

## **Agence Immobilière Sociale - Sociale VerhuurKantoren**

- 19 Convention de coopération entre la Commune d'Etterbeek et l'A.I.S.-Etterbeek

Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het SVK-Etterbeek

## **Crèches - Crèches**

- 20 Crèche communale "Aimé Dupont" - Délibération du 23/07/2025 (BOS ID : 75797) relative à la convention avec la Guise ASBL portant sur un accord de collaboration concernant 8 séances de psychomotricité relationnelle par semaine pour la période du 02/09/2025 au 26/06/2026 - Ratification - report du 20/08/2025

Crèche communale "Aimé Dupont" - Beraadslaging van 23/07/2025 (BOS ID: 75797) betreffende de overeenkomst met de vzw La Guise voor een samenwerkingsovereenkomst voor 8 relationele psychomotoriekssessies per week voor de periode van 02/09/2025 tot 26/06/2026 - Bekrachtiging-uitstel van 20/08/2025

- 21 Crèche communale "Aimé Dupont" - Délibération du 23/07/2025 (BOS ID : 75840) relative à la convention avec la Guise ASBL portant sur un accord de collaboration concernant les réunions formatives trimestrielles des puériculteur-rices dans le cadre des séances de psychomotricité organisées au bénéfice des enfants pour la période du 02/09/2025 au 26/06/2026 - Ratification - report du 20/08/2025

Crèche communale "Aimé Dupont" - Beraadslaging van 23/07/2025 (BOS ID : 75840) betreffende de overeenkomst met de vzw La Guise voor een samenwerkingsovereenkomst voor de driemaandelijksse opleidingsbijeenkomsten voor de kinderverzorgers in het kader van de psychomotoriekssessies voor de kinderen voor de periode van 02/09/2025 tot 26/06/2026 - Bekrachtiging- uitstel van 20/08/2025

## **Finances - Financiën**

- 22 Budget 2025 – Modification n°2 services ordinaire et Modification n°1 extraordinaire  
Begroting 2025 - Wijzigingen n° 2 gewone en Wijzigingen n° 1 buitengewone diensten
- 23 Convention relative aux missions d'intérêt général du réseau IRIS Sud (HIS) et la commune d'Etterbeek - année 2025  
Overeenkomst betreffende de opdrachten van algemeen van de Iris ziekenhuizen Zuid (IZZ) en de gemeente Etterbeek - dienstjaar 2025
- 24 Intervention du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales 2025  
Tussenkomst van het brussels gewestelijk herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesauriën 2025
- 25 Règlement-Taxe sur les antennes de télécommunications, d'émissions de signaux et d'échanges d'informations par voie hertzienne - Exercices 2026 à 2028 inclus.  
Belastingreglement.- Belasting op antennes voor telecommunicatie, signaaloverdracht en informatie-uitwisseling via hertzgolven - Begrotingsjaren 2026 tot 2028 inbegrepen.
- 26 Règlement-redevance relatif à la délivrance de l'avis du Bourgmestre rendu dans le cadre d'une demande de licence de classe C ou F2 pour l'exploitation de jeux de hasard ou d'un établissement de jeux de hasard  
Retributiereglement voor de uitreiking van een advies van de burgemeester in het kader van een aanvraag voor een vergunning C of F2 voor de exploitatie van kansspelen of een kansspelinrichting
- 27 Règlement-taxe sur l'exploitation de services de cyclopartage en flotte libre - Instauration  
Belasting-reglement op de exploitatie van deelfietsen-en steps in vrije vloot - Invoering

## **Centre culturel Espace Senghor - Cultureel Centrum Espace Senghor**

- 28 A.S.B.L « Centre Culturel d'Etterbeek » Comptes 2024 – Budget 2025 - Prise d'acte.  
V.Z.W. “ Cultureel Centrum van Etterbeek ” Rekeningen 2024 – Begroting 2025 Akteneming

## **Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden**

- 29 Gemeenschapscentrum De Maalbeek- compte 2024- budget 2025- Prise d'acte  
Gemeenschapscentrum De Maalbeek- rekening 2024- begroting 2025- Acteneming

- 30 asbl Maison de quartier Chambéry compte 2024- Budget 2025- Prise d'acte  
vzw Wijkhuis Chambéry- rekening 2024- begroting 2025- akteneming

### **Culture néerlandophone - Nederlandstalige cultuur**

- 31 Convention de collaboration avec nadine asbl  
Samenwerkingsovereenkomst nadine vzw

### **Politique sportive - Sportbeleid**

- 32 asbl Etterbeek Sport : comptes 2024 - budget 2025 - prise d'acte + participation financière  
vzw Etterbeek Sport : rekeningen 2024 - begroting 2025 - akteneming + financiëlebijdrage

### **Marchés publics - Overheidsopdrachten**

- 33 Construction d'un pavillon pour les jeunes – Approbation des conditions et du mode de passation –  
Nouvelle décision  
  
Opbouw van een paviljoen voor jongeren – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en gunningswijze –  
Nieuwe beslissing
- 34 Construction d'un pavillon pour les jeunes – Retrait de la décision du Conseil communal du 23 juin  
relatif à l’approbation des conditions et mode de passation  
  
Opbouw van een paviljoen voor jongeren – Intrekking van de beslissing van de Gemeenteraad van 23  
juni 2025 betreffende de goedkeuring van de lastvoorwaarden en gunningswijze

### **Solidarité et coopération internationales - Internationale Solidariteit en Samenwerking**

- 35 Modification du règlement concernant le subsidie « Automne des solidarités » pour la réalisation de  
l’évènement « Mois de la solidarité »  
  
Wijziging van het subsidiereglement “Najaar van de Solidariteit” voor de organisatie van het  
evenement “Maand van de Solidariteit”

### **Action sociale - Maatschappelijk Welzijn**

- 36 Conseil Consultatif etterbeekoï des Aînés (C.C.A.) – Renouvellement de la composition

## **Achats - Aankopen**

- 37 Acquisition de 4 camionnettes - Approbation des conditions et du mode de passation

Aankoop van 4 bestelwagens - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

## **Garage communal - Gemeentelijke garage**

- 38 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) le samedi 27 septembre 2025 à l'ASBL "LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE" (LHS) en vue de se rendre à Walibi à 1300 Wavre.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) op zaterdag 27 september 2025 voor VZW "LOGEMENT ET HARMONIE SOCIALE" (LHS) om naar Walibi, 1300 Waver te gaan.

- 39 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL URBAN STEP en vue de se rendre le jeudi 23 octobre 2025 à 6250 Aiseau.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor VZW URBAN STEP op 23 oktober 2025 om naar 6250 Aiseau te gaan.

- 40 Mise à disposition d'un bus communal et d'une camionnette à l'ASBL BACO le vendredi 09 janvier 2026 (aller) et le dimanche 11 janvier 2026 (retour) en vue de se rendre à 5377 Heure-en-Famenne.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus en een busje aan de VZW BACO op vrijdag 09 januari 2026 (heenrit) en op zondag 11 januari 2026 (terugrit) om naar 5377 Heure-en-Famenne te gaan.

- 41 Mise à disposition de deux bus communaux (retour uniquement) pour les 3ème et 7ème Unités NDSC le dimanche 5 octobre 2025 en vue de se rendre à 4520 Antheit.

Ter beschikkingstelling van twee gemeentebussen (enkel terugrit) voor de 3e & 7e eenheid NDSC op zondag 5 oktober 2025 om naar 4520 Antheit te gaan.

## **Brocantes, foires et marchés - Rommelmarkten, Kermissen en Markten**

- 42 Organisation de la foire d'Automne place Jourdan du 24 octobre au 5 novembre 2025 - Conventions - Approbation

Organisatie van de herfstkermis op het Jourdanplein van 24 oktober tot 5 november 2025 - Overeenkomsten - Goedkeuring

43     Motion Ecolo Groen - Traduction en cours

Motie betreffende de invoering van een methode voor “Klimaatevaluatie van de Begroting” van het Institut de l’Économie pour le Climat (I4CE) – door Ecolo-Groen